

Arvoisat ministerit ja eduskuntaryhmien puheenjohtajat,

Ehdotatte vuodelle 2011 kehitysyhteistyön määrärahoihin noin 100 miljoonan euron lisäystä. Valta-osa korotuksesta on tarkoitus kohdistaa konkreettiseen köyhydenvähentämistyöhön kumppanimaissa kuten Vietnam, Nicaragua, Mosambik ja Tansania.

Tahdomme välittää Teille kumppanijärjestöjemme kiitokset tästä tärkeästä ehdotuksesta.

Suomen hallitus antaa vahvan poliittisen signaalin globaalin vastuunkannon puolesta lisätessään kehitysyhteistyön määrärahoja taloudellisesta taantumasta huolimatta. Apua tarvitaan nyt enemmän kuin koskaan, sillä köyhimmät maat ja ihmiset kärsivät taantumasta eniten.

Kannustamme Suomen hallitusta pitämään kiinni päätöksestään myös ensi viikon budjettiriihessä.



Timo Lappalainen
Toiminnanjohtaja
Kehitysyhteistyön palvelukeskus Kepa ry

Lisätietoja: Niina Pitkänen, kehityspoliittinen asiantuntija, niina.pitkanen@kepa.fi, puh. 040 82 58 516

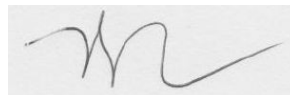
Honorable ministers and chair's of parliamentary groups,

We have heard that the government of Finland is proposing an increase of approximately 100 million euros for the development cooperation budget of 2011. A vast majority of this raise will be channeled to concrete poverty eradication work in partner countries like Vietnam and the Mekong region.

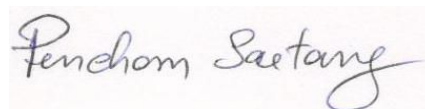
We want to thank You for this important proposal.

The Finnish government is sending out a strong political signal of its ability to shoulder global responsibility. As the economic downturn hits the poorest countries and people the hardest, cooperation is now needed more than ever.

We encourage the government of Finland to maintain its resolution in the next week's budget negotiations.



Vu Thi Bich Hop
Executive Director
Centre for Sustainable Rural Development
Vietnam



Penchom Saetang
Coordinator
Thai Working Group on Climate Justice

Excelentísimos Señores Ministros y Presidentes de los Grupos Parlamentarios,

Nos informaron que el Gobierno de Finlandia está proponiendo un aumento de alrededor de 100 millones de euros en su presupuesto del 2011 para la cooperación al desarrollo, y que la gran mayoría de este incremento será canalizada para concretar el trabajo de erradicación de la pobreza en países socios como Nicaragua.

Centro Humboldt agradece esta importante propuesta.

El Gobierno de Finlandia está enviando una fuerte señal política de su capacidad de asumir responsabilidad global. La crisis económica mundial ha golpeado más fuertemente a los países empobrecidos, donde esta cooperación es más necesaria que nunca.

Animamos al Gobierno de Finlandia a que se mantenga firme en su posición en las negociaciones presupuestarias de la próxima semana.



Amado Ordoñez Mejía
Director Ejecutivo
Centro Alexander von Humboldt
Nicaragua

Honoráveis Ministros e Presidentes das bancadas parlamentares

Ouvimos que o Governo da Finlândia está a propor um aumento de aproximadamente 100 milhões de Euros no seu orçamento de 2011, destinado a cooperação para o desenvolvimento. A grande maioria deste aumento será canalizada para acções concretas de erradicação da pobreza em países parceiros como o Moçambique.

Gostaríamos de agradecer por esta tão importante proposta.

Com esta atitude o Governo da Finlândia está assim a enviar uma mensagem política muito forte da sua vontade de responder a responsabilidade global. Tomando em conta que a crise financeira afectou sobretudo os países mais pobres, a cooperação para o

desenvolvimento é , mais do nunca, necessária. Encorajamos assim o governo finlandês a manter a sua convicção nas negociações orçamentais da próxima semana.



(Coordenadora do Grupo Moçambicano da Dívida)

Eufrigina dos Reis Manoela
Coordenadora
Grupo Moçambicano da Dívida

Ndugu waheshimiwa mawaziri na wenyeviti wa kamati za bunge

Tumesikia kwamba serikali ya Finland imeazimia kuongeza takribani euro milioni mia moja (100 Euro) kwa ajili ya bajeti ya ushirikiano wa kimaendeleo kwa mwaka 2011. Kiasi kikubwa cha ongezeko hili kitaelekezwa kwa ajili ya kusaidia shughuli za kuondoa umasikini uliokithiri kwa nchi washirika kama vile Tanzania.

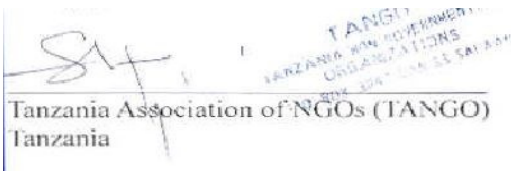
Tunawashukuru sana kwa pendekezo hili muhimu.

Serikali ya Finland inatuma azimio lake la kisiasa kusaidia shughuli za kidunia za kuondoa umasikini. Ni wakati muafaka ushirikiano wa kimaendeleo unahitajika zaidi kwani kuanguka kwa uchumi duniani kunaadhiri sana nchi masikini hasa watu wake.

Tunaihimiza serikali ya Finland isibadili maamuzi yake katika majadiliano ya bajeti wiki ijayo



Antony Fuime
Chair
Union of NGOs in Morongoro (UNGO)



Tanzania Association of NGOs (TANGO)
Tanzania

Ngunga Tepani
Director
Tanzania Association of NGOs (TANGO)